

**MENTION COMPLÉMENTAIRE
TÉLÉBILLETÉRIE ET SERVICES VOYAGES**

**E3 – COMMUNICATION TOURISTIQUE EN LANGUE
VIVANTE ÉTRANGÈRE (LVE A)**

RUSSE

SESSION 2006

**Durée : 1h30
Coefficient : 1,5**

Matériel autorisé :

**Dictionnaire bilingue
Tout autre matériel interdit.**

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet comporte 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3

MC TÉLÉBILLETÉRIE ET SERVICES VOYAGE			
Session 2006	E3 – Communication touristique en LVE : russe		
Coefficient : 1,5	Durée : 1h30	Page : 1/3	

**MENTION COMPLEMENTAIRE
TELEBILLETERIE ET SERVICES VOYAGE**

Communication touristique en langues vivantes étrangères

RUSSE

Durée : 1 heure 30

Coefficient : 1,5

Dictionnaire autorisé

Le professeur de russe d'un lycée de Douai (Nord) a sollicité votre aide pour l'organisation d'un échange scolaire avec une école de Saint-Pétersbourg.

Il vous transmet une lettre qu'il vient de recevoir et vous charge des travaux suivants :

1° faire, en français, un compte-rendu de cette lettre pour le Proviseur du lycée

2° y joindre la traduction de la partie du programme qui se déroule en France

3° écrire, en russe, au professeur de l'école russe pour

- a) lui dire que le programme de visite prévu en région parisienne est beaucoup trop chargé et lui proposer un programme plus léger
- b) lui demander d'envoyer au lycée la liste des participants avec leur âge pour prévoir au mieux leur répartition dans les familles

MC TELEBILLETERIE ET SERVICES VOYAGE			
Session 2006		E3 - Communication touristique en LVE : russe	
Coefficient : 1,5		Durée : 1h30	Page : 2/3

Lettre de Saint-Petersbourg

Уважаемый господин П. !

Мы внимательно изучили предложенную Вами программу пребывания наших школьников в семьях учащихся лицея. Спасибо ! Но в связи с тем, что с нами поедет группа туристов, которые будут проживать в Париже, просим Вас рассмотреть наши предложения по программе.

ПРОГРАММА
пребывания учащихся школы № 165 во Франции
с целью языковой практики

26 марта	отъезд из Санкт-Петербурга Калининградским поездом №79 с Витебского вокзала
27 марта	прибытие в Вильнюс, транзит по территории Польши и Германии
28 марта	прибытие в Берлин, обзорная экскурсия. Для желающих – посещение музейного острова или зоопарка. Ночь в отеле
29 марта	прибытие в Дуэ. Размещение в семьях
30 марта	экскурсия по Дуэ. Посещение занятий
31 марта	знакомство с Опаловым берегом и Булонью
1 и 2 апреля	дни в семьях
3 апреля	поездка в Версаль. Посещение музеев (Лувр, гробница Наполеона). Экскурсия на Монмартр. Обзорная экскурсия по Парижу. Ночь в отеле
4 апреля	прогулка на кораблях по Сене. Подъём на Эйфелеву башню. Посещение Диснейленда. Возвращение в Дуэ
5 апреля	экскурсия в Лилль, посещение музея современного искусства в Вильнёв д' Аск. В 22.00 отъезд. Ночь в автобусе
6 апреля	экскурсия по Амстердаму. Транзит по территории Германии и Польши
7 апреля	экскурсия по Вильнюсу. Отъезд из Вильнюса поездом №192 в Санкт-Петербург в 18.15
8 апреля	прибытие в Санкт-Петербург в 9.35 (Варшавский вокзал)

Если есть другие предложения, или что-то из нашей программы Вас не устраивает, то пришлите, пожалуйста, варианты факсом.

Жду Вашего ответа

С наилучшими пожеланиями и ожиданием скорой встречи

Учитель французского языка школы №165

Галина Фёдоровна Захарова

MC TÉLÉBILLETÉRIE ET SERVICES VOYAGE		
Session 2006	E3 – Communication touristique en LVE : russe	
Coefficient : 1,5	Durée : 1h30	Page : 3/3